

Quasimodo

En se promenant dans le cathédrale Notre-Dame, Victor Hugo est tombé sur l'inscription ANANKE (« fatalité », en grec). C'est ce qui lui aurait inspiré ce roman : « C'est sur ce mot qu'on a fait ce livre. »

Le 6 janvier 1482¹, à Paris, le jour de la Fête des fous, on joue dans la grand'salle du palais de justice une pièce de théâtre d'un auteur nommé Pierre Grimoire. Mais sa pièce est rapidement délaissée par la foule au profit d'un spectacle beaucoup plus intéressant : un concours de grimaces destiné à élire le Pape des Fous ! Voici venu le tour du sonneur de cloches de Notre-dame. Comme les autres concurrents, il passe sa tête par la « rosace » d'une petite chapelle de la cathédrale.

C'était une merveilleuse grimace, en effet, que celle qui rayonnait en ce moment au trou de la rosace. Après toutes les figures pentagones, hexagones et hétéroclites² qui s'étaient succédé à cette lucarne sans réaliser cet idéal du grotesque³ qui s'était construit dans les imaginations exaltées par l'orgie, il ne fallait rien moins, pour enlever les suffrages, que la grimace sublime qui venait d'éblouir l'assemblée. Maître Coppenole lui-même applaudit ; et Clopin Trouillefou, qui avait concouru, et Dieu sait quelle intensité de laideur son visage pouvait atteindre, s'avoua vaincu. Nous ferons de même. Nous n'essaierons pas de donner au lecteur une idée de ce nez tétraèdre, de cette bouche en fer à cheval, de ce petit œil gauche obstrué d'un sourcil roux en broussailles tandis que l'œil droit disparaissait entièrement sous une énorme verrue, de ces dents désordonnées, ébréchées çà et là⁴, comme les créneaux d'une forteresse, de cette lèvre calleuse⁵ sur laquelle une de ces dents empiétait comme la défense d'un éléphant, de ce menton fourchu, et surtout de la physionomie répandue sur tout cela, de ce mélange de malice⁶, d'étonnement et de tristesse. Qu'on rêve, si l'on peut, cet ensemble

L'acclamation fut unanime. On se précipita vers la chapelle. On en fit sortir en triomphe le bienheureux pape des fous. Mais c'est alors que la surprise et l'admiration furent à leur comble. La grimace était son visage.

Ou plutôt toute sa personne était une grimace. Une grosse tête hérissée de cheveux roux ; entre les deux épaules une bosse énorme dont le contre-coup se faisait sentir par devant ; un système de cuisses et de jambes si étrangement fourvoyées⁷ qu'elles ne pouvaient se toucher que

¹ Le 6 janvier est la fête de l'épiphanie qui célèbre le Messie, Jésus-Christ, l'envoyé de Dieu. C'est le jour où les rois mages lui ont rendu visite en lui offrant des cadeaux. C'est ce que l'on célèbre aujourd'hui encore avec la « galette des rois ».

² hétéroclite : qui est fait d'éléments qui ne vont pas ensemble.

³ grotesque : qui fait rire par sa bizarrerie.

⁴ çà et là : ici ou là, par endroits.

⁵ calleuse : féminin de l'adjectif « calleux », s'emploie généralement pour les mains endurcies et épaissies par le travail.

⁶ malice : habituellement, méchanceté, moquerie. Mais ici, il faut l'opposer aux deux autres termes « étonnement » et « tristesse ».

Quasimodo a l'air rusé, capable de tromper un tour pour rire.

⁷ fourvoyées : du verbe « se fourvoyer », s'égarer, se perdre. Les jambes de Quasimodo sont si étranges qu'elles ont l'air de se perdre.

par les genoux, et, vues de face, ressemblaient à deux croissants de faucilles qui se rejoignent par la poignée ; de larges pieds, des mains monstrueuses ; et, avec toute cette difformité, je ne sais quelle allure redoutable de vigueur, d'agilité et de courage ; étrange exception à la règle éternelle qui veut que la force, comme la beauté, résulte de l'harmonie. Tel était le pape que les fous venaient de se donner.

On eût dit un géant brisé et mal ressoudé.

Quand cette espèce de cyclope parut sur le seuil de la chapelle, immobile, trapu, et presque aussi large que haut, carré par la base, à son surtout⁸ mi-parti rouge et violet, semé de campanilles⁹ d'argent, et surtout à la perfection de sa laideur, la populace le reconnut sur-le-champ, et s'écria d'une voix :

— C'est Quasimodo, le sonneur de cloches ! c'est Quasimodo, le bossu de Notre-Dame ! Quasimodo le borgne ! Quasimodo le bancal !

(...)

Cependant tous les mendiants, tous les laquais, tous les coupe-bourses, réunis aux écoliers, avaient été chercher processionnellement¹⁰, dans l'armoire de la basoche¹¹, la tiare de carton et la simarre¹² dérisoire du pape des fous. Quasimodo s'en laissa revêtir sans sourciller et avec une sorte de docilité orgueilleuse. Puis on le fit asseoir sur un brancard bariolé. Douze officiers de la confrérie des fous l'enlevèrent sur leurs épaules ; et une espèce de joie amère et dédaigneuse vint s'épanouir sur la face morose du cyclope¹³, quand il vit sous ses pieds difformes toutes ces têtes d'hommes beaux, droits et bien faits. Puis la procession hurlante et déguenillée¹⁴ se mit en marche pour faire, selon l'usage, la tournée intérieure des galeries du Palais, avant la promenade des rues et des carrefours.



Notre-Dame de Paris, Livre I, Chapitre V.

Quasimodo, le roi des fous.
Illustration pour *Notre-Dame de Paris*,
Victor Hugo.
Gravure, Louis Boulanger et William
Finden,
1878.

⁸ un surtout : vieux vêtement ample que l'on mettait par-dessus tous les autres.

⁹ campanille (que Victor Hugo écrit « campanille ») ce sont de petites cloches. Ici, des éléments décoratifs sur son vêtement qui rappellent qu'il est le « sonneur de notre-Dame ». Les couleurs, rouge, violet, argent, renforcent la bizarrerie, le grotesque du personnage.

¹⁰ processionnellement : en procession. Une « procession » est un défilé religieux dont les participants chantent et prient. Ici, comme il s'agit d'élire le pape des fous, ceux qui ont élu Quasimodo *imitent* un défilé religieux, ils *jouent*.

¹¹ basoche : au Moyen Age, la basoche était une guilde ou association de juristes (juges, avocats, gens de justice, mais aussi étudiants en droit). On va chercher dans « l'armoire » de cette association les accessoires de la fête des fous.

¹² la tiare et la simarre : la couronne et la robe du pape. Mais sa « couronne », ici, est en carton et sa « simarre » est ridicule.

¹³ cyclope : monstre mythologique qui n'a qu'un oeil. A plusieurs reprises, Victor Hugo a comparé Quasimodo au cyclope Polyphème, le géant dont l'unique oeil est crevé par Ulysse dans l'*Odyssée*.

¹⁴ déguenillée : vêtue de « guenilles », c'est-à-dire de vieux vêtements abîmés, déchirés.

